

O naripa'an

Na masofoc ko wawa nanitiyad no ina tayni tona hekal i, o tangic ko sa'ayaway a matengil, nawhani mato mafana'ay to mamaroray ko 'orip no mako itini tona hekal sanay. itini pipatopa no ising i tatipelok to saripa' noya wawa a misatapang ko 'orip tona hekal. o nika lahedaw to no romi'ad caayay to katawal i faloco', mato o sowal pinarakat ira aca ko naripa'an, fangcal ano tatihi, kiso ko mamafana' a cifaloco'.

Malorarakaten i 'orip no tamdaw saheto o karorayan kada'atan a romakat, o tatayalen, o roray, o pades, ano masa'et, ano caay kalaheci ko misafaloco'an maemin milifetay i kitanan to romi'ami'ad, caayay kanga'ay no mita a misahakeno. matiya to o riyar caayay ka awa ko tapelik, makera aca ko misa'etay i 'orip, edeng o pisi'ayaw to dademaken, mirekoay to dademaken a tamdaw, ta malaheci ko misafaloco'an. Caayay ka sedak saan ko nilahecian, awaay ko nano kakaemangan kieme'emel aca sanay a tamdaw, ano mapidapidah caayay ko nalemedan, awa ko mamapidah aca sanay a sowal. ano caay pisa'icel kiso, aka ka'ina to cilaheciay a tamdaw, mikilim aca to sasowalen ko mapidahay a tamdaw, pakokot to masamaanay, pakokot misakakinih ko kakarayan sa, roma i, mafana' a pa'atingid, adihay ko langiwngiw no faloco'. Kita o tamdaw hananay sinanoten ko faloco' a misi'ayaw to misafaloco'an a demak, sa taengaden ko pinengneng to ka'ayaw, ta makadofah ko 'orip.

Tinako to cecay mafodihay ko mata a tamdaw, o tadamanay pakafana'ay no Padaka ci Helen Kele. yo mamang ho, safaw siwa ho a folad na mahofoc i, cilalisan tata.'ak ko adada ningra, narikoran noya adada, caayay to pakanengneng ko mata, mado'eng to caayay to pakatengil, caayay to ka nga'ay a caciyaw, nikaorira caayay ka pidah ko faloco' ningra, sa'i: cel sa cingra a minanam to nananamen a maamaan. misi'ayaw cingra to hatiraay a 'orip ningra i, wa:tah ko pades ningra hacecace: cay han nira a mi'awas, wata ko roray nira a romakat to rarakaten nira. si'ayawen nira ko pidah, ko kasa'et, ko pades, ko semsem, awaay ko talaw nira, ci'icel ko faloco' nira misi'ayaw, malo taadoan no mita a minanam cingraan. anini pakanengneng kita to nika kadofah no 'orip ningra, tanamem a milicay kita to, o hatiniay to ko kacipades no tatirengan, mikifangcal ko 'orip nira, kita to, mangaay ho no mita a somowal, misakakinih hanita sao?

Kita sato to no mita, da da da! sa'icelen no mita ko faloco' a misi'ayaw a pasayra toya kacifaloco'an no mita, aka ka talaw, aka ka tararikor, i matini a misa'icel. sa tayni kita tonini a hekal i, aka pila'om to romi'ad no nipafeli no pa'oripay. nanay marayray ma'araw no rarikorikor ko cecace: cay a nipa'awasan no mita a naripa'an.

105 年全國語文競賽原住民族語朗讀【海岸阿美語】 高中學生組 編號 3 號
足跡

我們選擇哭來到世上，因為不知道自己的未來，二個小腳印留下見證，我們踏出了人生的第一步，我們的旅程也就此展開。隨著時光的流逝，歲月都會留下印記，凡走過必留下痕跡，是光鮮還是黯淡，取決於你自己。

人生的道路十之八九都是坎坷難行的，問題、困難、挫折、失敗每天都在考驗著我們，誰都無法逃避。就好像大海一定會有風浪，人生一定會遇挫折，只有面對問題、解決問題的人，才能創造成功。成功絕非偶然，沒有人天生就是贏家；失敗也不是命運，沒有人註定是個失敗者。如果你沒努力過，就不要嫉妒別人成功，失敗的人總是在為自己找藉口，埋怨這、抱怨那，怪上天不公平，總給別人的多，給自己的少。殊不知自怨自艾只會喪失鬥志，讓思緒陷入泥沼，對解決問題毫無幫助，只有選擇面對，才能撥雲見日，迎向朝陽。

美國偉大的作家與教育家海倫凱勒，19個月大就因一場疾病，讓她眼不能看、耳不能聽、口不能說，但沒打垮她，她並沒就此放棄。她面對自己的人生，一步一腳印，一路走來是那麼的艱辛。失敗、挫折、痛苦、折磨，她都是正面積極、不畏艱難、意志堅強的面對，她是我們學習的榜樣。看到別人豐富的人生，我們不經要問，一個身心如此受創的人，都能活得如此精彩，我們還有權利說不公平嗎？

走，向前走，懷抱著理想勇敢的向前走，我們對自己的人生，沒有逃避退縮的權利，要如何讓它發光發熱，就從現在做起。既然來到了這個世界，就不要空手而回，讓我們留下自己的腳印，給別人看到我們走過的足跡。

[本篇漢譯由朱清義老師撰稿。]